

Reime pentru cei mici

DAS JUGENDAMT.
Unterstützung, die ankommt.



Dorim să mulțumim editurii specializate Klett Kita pentru utilizarea gratuită de jocuri cu degete și Reime din „Cele mai frumoase jocuri cu degete & Reime de mișcare pentru copii de grădiniță”.

Notă:

Textele tipărite fără trimitere la sursă sunt, conform verificărilor noastre, opere care aparțin domeniului public. Dacă dați peste texte în care considerați că drepturile dumneavoastră de autor sunt încălcate, vă rugăm să ne contactați.

INSTRUCȚIUNILE PRIVIND MIȘCĂRILE PENTRU REIME ȘI JOCURI CU DEGETE SE AFLĂ SUB TEXTE ÎN „CULOARE”.



Dragi părinți,

Reime îi fascinează chiar și pe cei mai mici copii. Bebelușii adoră sunetele și ritmul Reime pentru copii. Mai ales atunci când Reime sunt combinate cu mișcări și jocuri cu degete. Bebelușii nu înțeleg încă sensul cuvintelor. Dar pot VEDEA, AUZI și SIMȚI.

VEDERE: Un bebeluș urmărește cu atenție mișcările gurii și expresiile faciale ale părinților săi. Acesta face astfel legătura între mișcările gurii și sunete și între expresiile faciale și conținutul Reime.

AUZ: Un bebeluș iubește sunetul și melodia Reime. Acesta reacționează la diferitele tonalități ale vocii părinților și aude diferența dintre sunete.

SIMȚ: Un bebeluș învață prin mișcări și atingeri. Simte atingerea iubitoare a părinților în timpul jocurilor cu degetele și încearcă să le imite mișcările. Un bebeluș învață și vorbește cu tot trupul său.

Reime și jocurile cu degete sunt foarte distractive și pline de bucurie pentru bebeluși și copii mici – chiar și pentru părinții. Aproximarea din joacă împreună este benefică pentru relația dintre părinți și copii. Reime și jocurile cu degetele trezesc bucuria de a vorbi. De asemenea, acestea stimulează dezvoltarea limbajului copiilor.

În această cărticică, veți găsi o selecție colorată de Reime și jocuri cu degete și veți primi informații și sfaturi privind dezvoltarea limbajului la copii.

Îți dorim fie și copilului tău multă distracție Experimentând-o împreună!



Wie das Fähnchen auf dem Turme

Wie das Fähnchen auf dem Turme
sich kann dreh'n bei Wind und Sturme.
So soll sich mein Händchen dreh'n,
dass es eine Lust ist anzuseh'n.

**ÎNTINDEȚI AMBELE MÂINI ÎN SUS ȘI
ÎNTOARCEȚI-VĂ ÎNAINTE ȘI ÎNAPOI CA STEAGURI.**

Wie das Blättchen an der Linde
sich bewegt bei Sturm und Winde.
So soll sich mein Händchen dreh'n,
dass es eine Lust ist anzuseh'n.

**ÎNTINDEȚI AMBELE MÂINI ÎN SUS ȘI
ÎNAINTE ȘI ÎNAPOI CA NIȘTE PLIANTE.**

Wie der Drachen in der Höhe
sich bewegt bei Sturm und Böe.
So soll sich mein Händchen dreh'n,
dass es eine Lust ist anzuseh'n.

**ÎNTINDEȚI AMBELE MÂINI ÎN SUS ȘI
ÎNAINTE ȘI ÎNAPOI CA UN ZMEU.**

Die Hausmaus

Die Hausmaus, die Hausmaus,
FORMEAZĂ UN ACOPERIȘ DEASUPRA CAPULUI.
die will aus dem Haus raus.
TĂRĂȘTE-TE ÎNAINTE ȘI ÎNAPOI CU MÂINILE.

Sie sucht sich ein Loch,
DESENAȚI UN CERC CU AMBELE MÂINI.
kriecht raus und denkt „Och!“
**ATINGEȚI-VĂ FRUNTEA CU DEGETUL
ARĂTĂTOR.**

Ich bin eine Hausmaus,
FORMAȚI UN ACOPERIȘ DEASUPRA CAPULUI.
will nicht aus dem Haus raus.

Ich bleib lieber hier,
so gut geht es mir.
FRECAȚI-VĂ BURTA



*Aus: Die schönsten Fingerspiele &
Bewegungsreime für Krippenkinder*

Die Fingertiere

Fünf Finger sind an meiner Hand.

RIDICAȚI MÂNA, DEPĂRTAȚI DEGETELE.

Der Daumen ist ein Elefant.

ÎNȚINDEȚI DEGETUL MARE, FORMAȚI

CELĂLALT DEGETELE ÎN PUMN.

Stampft mit den Füßen auf den Boden.

BATEȚI CU AMBELE PICIOARE.

Und reckt den Rüssel ganz nach oben.

FORMAȚI UN TRUNCHI CU BRAȚELE ÎN FAȚA

NASULUI ȘI ÎNCLINAȚI CAPUL PE SPATE.

Der Zeigefinger gar nicht bange.

ÎNȚINDEȚI DEGETUL ARĂTĂTOR.

Windet sich, wie eine Schlange.

MIȘCAȚI DEGETUL ARĂTĂTOR ÎN SUS ȘI ÎN JOS.

Auf und ab und rundumher

MIȘCAȚI BRAȚUL ÎN SUS ȘI ÎN JOS ȘI ÎN CERC.

kriecht die Schlange kreuz und quer.

MIȘCAȚI DEGETUL ARĂTĂTOR ÎN SUS ȘI ÎN JOS.

Der Mittlere ein Nashorn ist,

ÎNȚINDEȚI DEGETUL MIJLOCIU.

das gerne Obst und Pflanzen frisst.

DUCEȚI MÂNA LA GURĂ,

IMITAȚI MIȘCĂRILE DE MESTECAT.



Aus: Die schönsten Fingerspiele &
Bewegungsreime für Krippenkinder

Im Schlammbad liegt es gern und lang.

SE APLEACĂ ÎNAPOI.

Mit seinem Horn wird ihm nicht bang.

ROBINET PE NAS.

Der Ringfinger, das Krokodil,

ÎNȚINDEȚI DEGETELE INELARE.

flutscht schnell ins Wasser rein, am Nil.

SĂ IMITE MIȘCĂRILE DE ÎNOT.

Dann reißt es weit sein Maul hier auf,

FOLOSIȚI AMBELE BRAȚE PENTRU A ARĂTA

GURA CROCODILULUI ȘI DESCHIDEȚI-O LARG

schnappt einen Fisch und frisst ihn auf.

MIȘCAȚI AMBELE BRAȚE „DESCHIDEȚI ȘI

ÎNCHIDEȚI”.

Der kleine Finger, sieh ihn an,

ÎNȚINDEȚI DEGETUL MIC.

er ist ein Affenbaby dann.

MIȘCAȚI DEGETUL.

Springt fröhlich hier von Baum zu Baum.

LĂSAȚI DEGETUL MIC SĂ „SARĂ” PRIN AER.

So lustig ist er anzuschauen.

BATEȚI DIN PALME.

Mein Häuschen

Mein Häuschen ist nicht ganz gerade,
das ist aber schade!
Mein Häuschen ist ein bisschen krumm,
das ist aber dumm!

**CU AMBELE MĂINI
FORMEAZĂ O CASĂ STRÂMBĂ.**

Huuh – da bläst der Wind herein.
**SUFLAȚI ÎN MĂINI,
CARE FORMEAZĂ CASA.**
Bautz – fällt das ganze Häuschen ein!
LĂSAȚI SĂ CADĂ MĂINILE.

1,2,3 – schaut nur, schaut!
Jetzt ist es wieder aufgebaut.
**CU AMBELE MĂINI DIN NOU
FORMAȚI DIN NOU O CASĂ.**



Ich bin ein Baum

Ich bin ein Baum, ich stehe da
**STAȚI CU PICIOARELE DEPĂRTATE,
MĂINILE SUS.**
und fühle mich ganz wunderbar.
ZÂMBIȚI.

Die Vögel sitzen auf den Zweigen.
FACEȚI MIȘCĂRI DE ZBOR CU BRAȚELE.
Der Wind kann mich auch manchmal beugen.
**APLECAȚI TOT CORPUL ÎN FAȚĂ
ȘI ÎN LATERAL.**

Doch meine Wurzeln halten mich.
BATEȚI CU AMBELE PICIOARE.
Komm, lehn dich gerne fest an mich.
ÎMBRĂȚIȘAȚI-VĂ COPILUL.

Ich bin ein Baum, ich stehe da
**STAȚI CU PICIOARELE DEPĂRTATE,
CU BRAȚELE ÎN SUS.**
und fühle mich ganz wunderbar.
ZÂMBIȚI.

*Aus: Die schönsten Fingerspiele &
Bewegungsreime für Krippenkinder*



Himpelchen und Pimpelchen

Himpelchen und Pimpelchen stiegen auf einen Berg.

UN DEGET ESTE HIMPELCHEN, CELĂLALT ESTE PIMPELCHEN.

ÎNȚINDEȚI DEGETELE MARI ȘI MIȘCAȚI-LE ÎNAINTE ȘI ÎNAPOI.

Himpelchen war ein Heinzelmann und

Pimpelchen ein Zwerg.

MIȘCAȚI MAI ÎNTÂI UN DEGET ȘI APOI CELĂLALT.

Sie blieben lange dort oben sitzen

und wackelten mit den Zipfelmützen.

ȚINEȚI AMBELE DEGETE MARI UNUL LÂNGĂ

CELĂLALT ȘI MIȘCAȚI-LE ÎN ACELAȘI TIMP.



Doch nach vielen, vielen Wochen
sind sie in den Berg gekrochen.

**LĂSAȚI CELE DOUĂ DEGETE SĂ DISPARĂ ÎN
PUMNI..**

Da schlafen sie in guter Ruh'.

Sei mal still und hör gut zu!

**ZGOMOTE DE SOMN SAU SFORĂIT
SĂ FACĂ.**



Der Tisch ist gedeckt

Der Tisch ist gedeckt.

O MIȘCARE AMPLĂ A MÂINII

PESTE MASĂ.

Teller und Besteck.

ATINGEȚI-VĂ PROPRIA FARFURIE ȘI TACÂMURI.

Wir sitzen bereit,

SĂ SE RIDICE ÎN PICIOARE ȘI SĂ

SE „AȘEZE” PE SCAUN..

mit Hunger und Freud'.

SE FREACĂ PE BURTĂ.

Guten Appetit,

ȚINEȚI-VĂ DE MÂINI.

nun esst alle mit.

MÂINILE ÎN SUS ȘI ÎN JOS.

Aus: Die schönsten Fingerspiele & Bewegungsreime für Krippenkinder



Die Mücke

Schau, die Mücke, summ, summ, summ,
sie fliegt um deinen Kopf herum.

**DEGETELE UNEI MÂINI SE ÎNVÂRT ÎN JURUL
CAPULUI COPILULUI CA UN ȚÂNȚAR.**

Sie fühlt sich so bei dir zu Haus
und ruht sich auf der Nase aus.

**ȚÂNȚARUL ATERIZEAZĂ PE BRAȚUL, STO-
MACUL, PICIORUL ȘI, ÎN FINAL, PE NASUL
COPILULUI.**



Das Würmchen auf dem Türmchen

Es war einmal ein Würmchen,
das klettert auf ein Türmchen.

**SPRIJINIȚI UN ANTEBRAȚ PE POST DE „TURN”
ȘI FOLOSIȚI DEGETUL ARĂTĂTOR AL
CELEILALTE MÂINI PE POST DE „VIERME”
PENTRU A URCA PE TURN.**

Da kam ein Stürmchen,
SUFLARE.
da flog das Würmchen vom Türmchen.
LĂSAȚI DEGETUL ARĂTĂTOR ÎN JOS.



Dezvoltarea limbajului la copii

DE LA NAȘTERE Bebelușul ascultă cu atenție și recunoaște
vocea mamei și a tatălui. Prin plânsul
său, bebelușul intră în contact intens cu
mediul din jurul lui.

Practicarea celei mai timpurii comunicări

PÂNĂ LA 3 LUNI Bebelușul se poate exprima acum într-un
mod mai diferențiat. Acum comunică și
prin murmură, chițăieli și bâlbâieli.

Prima fază de „Lala”

PÂNĂ LA 6 LUNI Acum, bebelușul murmură silabe în-
tregi și silabe duble, cum ar fi „lalala”.
Înțelege deja unele nume de obiecte sau
persoane, cum ar fi „Papa.”

A doua fază de „Lala”

PÂNĂ LA 12 LUNI Jocurile sonore ale bebelușului se
transformă în monologuri regulate de
murmurare. Știe că vocalizele sale, cum
ar fi „Mama”, au o anumită semnificație.

Dezvoltarea prelingvistică este finalizată

PÂNĂ LA 18 LUNI Copilul învață între 2 și 10 alte cuvinte.
Înțelege întrebări sau ordine simple, inclu-
siv pentru că interpretează expresiile fa-
ciale și gesturile persoanei care îi vorbește.

Prima comunicare în limbajul copiilor

PÂNĂ LA 24 DE LUNI Copilul învață acum cuvinte noi mult mai
repede. Are un vocabular de 200 de sub-
stantive, verbe, adjective și pronume.

**Cu o explozie de vocabular la vârsta pri-
melor întrebări**

PÂNĂ LA 30 DE LUNI Copilul înșiră mai mult de 2 cuvinte.
Acesta percepe regulile lingvistice.
Unii copii vorbesc deja despre ei înșiși ca
fiind „eu”.

**Trecerea de la construcții de propoziții la
propoziții cu mai multe cuvinte neformulate**

PÂNĂ LA 36 DE LUNI Punând în mod constant întrebări, copilul
își extinde cunoștințele. Vocabularul
crește, iar înțelegerea limbajului nu mai
este limitată în mod semnificativ.

**Odată cu dobândirea cuvintelor interoga-
tive în a doua vârstă a întrebărilor**

Cum vorbesc cu bebelușul meu?

- Vorbiți-i bebelușului dumneavoastră în propoziții simple și accentuați mai mult.
- Jucați-vă cu propria voce - vorbiți cu voce înaltă, joasă, tare, moale, rapidă și lentă. Utilizarea așa-numitului „Limbajul bebelușului” (Infant Directed Speech) sprijină recunoașterea vocală a bebelușului dumneavoastră. Cei mai mulți părinți folosesc limbajul bebelușilor în mod intuitiv.
- Susțineți ceea ce spuneți prin gesturi și expresii faciale - acest lucru va atrage atenția copilului dumneavoastră.
- Bebelușii adoră repetițiile frecvente. Ei sunt fericiți când recunosc ceva.
- Bebelușii adoră Reime, cântecele, jocurile cu degetele și călărirea pe genunchi, însoțite de o voce familiară rostită sau cântată.
- Privitul cărților ilustrate le face o mare plăcere bebelușilor. Cărțile sunt jucării pentru bebeluși, pe care le place să pună mâna, să întoarcă paginile și chiar să muște din ele. Ei privesc imaginile cu drag și cu părinții și frații mai mari - mai ales atunci când cititorul însoțește imaginile cu propoziții simple și scurte.

Indicații despre smartphone, tabletă, televizor și Co:

Bebelușii și copiii mici nu au nevoie de medii digitale pentru dezvoltarea lor. Dimpotrivă: Ei trebuie să experimenteze cu toate simțurile lor că pot face ei înșiși o acțiune. Pentru aceasta au nevoie de oameni care se uită la ei, vorbesc cu ei și se joacă cu ei. Acest lucru favorizează dezvoltarea lor, concentrarea și imaginația. De asemenea, au nevoie de spațiu pentru mișcare, astfel încât să poată încerca.

Bebelușii și copiii mici nu au nevoie de smartphone-uri, televizoare sau tablete pentru asta!

Informații suplimentare

Căutați cărți potrivite pentru copii de toate vârstele, cărți în limba familiei dumneavoastră sau sugestii de jocuri noi?

Atunci vizitați

Biblioteca pentru copii și tineret din cadrul

Bibliotecii naționale și orășenești

Max-Von-Der-Grün-Platz 1–3

44137 Dortmund

sau **Bibliotecile districtuale**

cu oferta lor diversă de literatură pentru copii și pentru tineret.

Acolo veți primi gratuit un card de bibliotecă pentru copilul dumneavoastră, cu ajutorul căruia puteți împrumuta cărți, dar și alte medii.

Dacă sunteți interesați de informații suplimentare despre sprijinul acordat pentru stimularea timpurie în copilărie, precum și despre ofertele și evenimentele pentru familiile din Dortmund, atunci vizitați-ne pe internet la adresa **dortmund.de/familie**.

Sau ne puteți contacta direct la Birourile pentru familii din cartierul dumneavoastră!

Biroul dumneavoastră pentru familii vă poate oferi informații, sprijin și consiliere. Lăsați-vă surprins de varietatea și diversitatea ofertelor pentru familii în Dortmund!

Personalul birourilor pentru familii așteaptă cu nerăbdare vizita dumneavoastră!

Mai multe informații despre birourile dumneavoastră pentru familii puteți găsi aici:





Caseta redacției

Redactor: Stadt Dortmund, Jugendamt

Redacția: Jan Schröder (responsabil, Wilhelm Klein

Ilustrație: Jasmin Franik

Conceptul de comunicare, design, text și imprimare: Stadt Dortmund, Marketing + Kommunikation – 12/23

De dragul mediului înconjurător: Folosim numai hârtie certificată FSC/PEFC,
soluții chimice pentru imprimare fără alcool & cerneluri de imprimare pe bază de ulei vegetal.



Aici puteți găsi o versiune pdf a explicațiilor și
notelor privind rimele în alte limbi, precum și alte
cărți Plappermaul:

dortmund.de/plappermaul